

No. 12483

CANADA
and
POLAND

Long Term Wheat Agreement. Signed at Ottawa on 26 July 1966

Authentic texts : English, French and Polish.

**Exchange of notes constituting an agreement concerning extension
of the above-mentioned Agreement. Signed at Ottawa on 31
October 1969**

Authentic texts : English and French.

Registered by Canada on 3 May 1973.

CANADA
et
POLOGNE

Accord à long terme sur le blé. Signé à Ottawa le 26 juillet 1966

Textes authentiques : anglais, français et polonais.

**Échange de notes constituant un accord relatif à la prorogation de
l'Accord susmentionné. Signé à Ottawa le 31 octobre 1969**

Textes authentiques : anglais et français.

Enregistrés par le Canada le 3 mai 1973.

LONG TERM WHEAT AGREEMENT¹ BETWEEN CANADA AND THE POLISH PEOPLE'S REPUBLIC

The Government of Canada and the Government of the Polish People's Republic, desirous of fostering closer trade and economic relations between the two countries, in accordance with the most-favoured-nation principle, have agreed as follows regarding a long term wheat agreement :

Article I

1. The Polish People's Republic shall buy in Canada, through the Polish Foreign Trade Company, Rolimpex, and Canada shall supply, through the Canadian Wheat Board, 900,000 metric tons of Canadian wheat, five percent more or less, for shipment from Canadian ports during the three year tenure of this Agreement in the following quantities :

In the first year of the Agreement, 300,000 metric tons. In the second and third years of the Agreement, a combined total of 600,000 metric tons, in such yearly amounts as the buyer chooses, provided that the quantity purchased in each of these years shall not be less than 200,000 metric tons.

2. Subject to the ability of the Canadian Wheat Board to supply, Rolimpex shall have the further option of purchasing an additional 300,000 metric tons to the quantities specified in paragraph one above provided that such option is declared for not more than 100,000 metric tons annually on or before June 1st in each year of the Agreement.

3. It is understood that the quantities purchased in each of the second and third years of the Agreement under this article shall not be less than 200,000 metric tons and not more than 500,000 metric tons and that the total quantity of wheat purchased under this article shall not exceed 1.2 million metric tons.

Article II

Under this Agreement, Rolimpex and the Canadian Wheat Board shall conclude general contracts in respect of each transaction. The grades of wheat, delivery terms, prices and other commercial conditions will be negotiated and agreed upon by Rolimpex and the Canadian Wheat Board. Following conclusion of general contracts, purchases of wheat shall be made by Rolimpex from an agent or agents of the Canadian Wheat Board.

Article III

Quantities of Canadian wheat which may be purchased and supplied in excess of the maximum amounts provided for in article I will be subject to separate negotiations between the two Parties on the basis of buyer's requirements, seller's supply position,

¹ Came into force on 5 November 1966, in accordance with article IV.

and buying and selling terms, including the possibility of credit, which will be examined in the light of circumstances prevailing at the time.

Article IV

This Agreement shall enter into force on November 5, 1966 and shall remain in effect for a period of three years from that date.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE GOVERNMENT OF THE POLISH PEOPLE'S REPUBLIC CONCERNING EXTENSION OF THE LONG TERM WHEAT AGREEMENT OF 26 JULY 1966²

I

MINISTER OF INDUSTRY,
TRADE AND COMMERCE

MINISTRE DE L'INDUSTRIE
ET DU COMMERCE

OTTAWA 4, CANADA

October 31, 1969

Dear Dr. Karczmar :

I refer to the Long Term Wheat Agreement between Canada and the Polish People's Republic of 26 July, 1966² and to discussions which have taken place between representatives of our two Governments as well as between representatives of the Canadian Wheat Board and Rolimpex concerning certain difficulties which have arisen in implementing the terms of this Agreement. As a result of these difficulties there remains to be purchased and delivered, as of September 15, 1969, 400 thousand metric tons of Canadian wheat, five per cent more or less.

Following upon these discussions, I wish to propose that the Long Term Wheat Agreement be amended in the following respects :

- (1) The period for completion of the Long Term Wheat Agreement shall be extended until July 31, 1971 on the understanding that Rolimpex will purchase and take delivery of approximately 200,000 tons during the period from September 15, 1969 to July 31, 1970 and the remaining quantity by July 31, 1971.
- (2) At the option of Rolimpex, the Canadian Wheat Board will deliver, under the terms of the Long Term Wheat Agreement, Canadian barley up to 50% of the quantities to be purchased and delivered in the periods ending July 31, 1970 and July 31, 1971 in accordance with paragraph numbered (1).

I would propose that, if the foregoing is acceptable to your Government, this letter which is authentic in English and French, and your reply to that effect shall constitute an agreement between our two Governments to amend the Long Term Wheat Agreement of July 26, 1966, which shall enter into force on the date of your reply and shall take effect from September 15, 1969.

Accept Sir, the assurances of my highest consideration.

JEAN-LUC PEPIN

Dr. M. Karczmar
Trade Commissioner of the Polish People's Republic
in Canada.

¹ Came into force on 31 October 1969, the date of the note in reply, with effect from 15 September 1969, in accordance with the provisions of the said notes.

² See p. 212 of this volume.

II

TRADE COMMISSIONER'S OFFICE
OF THE POLISH PEOPLE'S REPUBLIC
IN CANADA

BUREAU DU DÉLÉGUÉ COMMERCIAL
DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE
POLOGNE AU CANADA

Montreal, October 31, 1969

Mr. Minister :

I have the honour to acknowledge receipt of your letter dated today which reads as follows :

[See note I]

The proposals contained in your letter are acceptable to my Government and I therefore confirm that your letter and this reply shall constitute an agreement between our two Governments to amend the Long Term Wheat Agreement of July 26, 1966 which shall enter into force today with effect from September 15, 1969.

Accept Sir, the assurances of my highest consideration.

[Signed]

Dr. M. KARCZMAR

Trade Commissioner of the Polish People's Republic
in Canada

The Honourable Jean-Luc Pepin
Minister of Industry, Trade and Commerce
Ottawa, Canada
